



伯特利中學校訊 聯繫

第18期

二零零六年七月七日

地址：新界元朗錦綉花園F段四街十一號

電話：2471 2622

網址：<http://www.bethel.edu.hk>

窮學生艱苦奮鬥成大器 中西藥共治一爐獻人間

日期：二零零六年五月廿日

時間：上午九時三十分至十一時十分

地點：新華中醫診所崔紹漢博士診室

受訪者：崔紹漢校友

訪問者：胡丙豪老師、何永端老師、林詩怡同學(6A)、譚敏婷同學(6B)

整理：林詩怡同學、譚敏婷同學

前言

崔紹漢教授於一九六七年以優異成績畢業於伯特利中學。在伯特利高中畢業後，他就讀浸會大學化學系，畢業後進入醫院初次接觸化驗工作，其後獲推薦往英國進修，回港後擔任理工大學講師，後獲得中文大學博士學位。隨後，好學不倦的崔教授亦對中醫學產生了濃厚的興趣，這確實可以使他在幾年後，先在廣州修讀中醫，再在香港浸會大學取得中醫博士學位。現職中醫診症及開設數間醫療化驗所，又為澳門科技大學客座教授及澳門藥物及健康應用研究所高級研究員。

在家庭方面，崔教授已婚並育有兩子。而兩子亦學有所成，分別從事設計行業，以及修讀工商管理學。

踏足伯特利

被問及當年選擇踏足伯特利中學的原因，崔教授一臉回味的樣子，似乎在追憶往事。「我最初選擇伯中的原因很多，當中亦涉及我的小學生涯。」崔教授娓娓道來。崔教授最初因家境貧困，只能夠就讀由教會資助的小學。可是據崔教授所言，學校內的神父，會從學生裡吸納新血培養為修士。礙於崔母當時顧忌崔教授被選中當小修士，恐其不能成家立室，故此，決定學效孟母三遷，把崔教授轉到另一所教會創辦的天台學校唸小五，直至小



崔博士與採訪者合照

學畢業。

「我唸小學頭四年打好基礎，轉到天台學校後，不但無所學，老師還要我到小六課室任助教。故此，升中試的成績並不如理想。」崔教授補充。又礙於當時教會辦的私校選擇不多。在崔教授的描述，他往九龍城第一眼看見伯特利中學，便認為伯中的環境優美，而且亦有讀書氣氛，老師亦對教學充滿熱誠。

伯中的校園生活

當我們問及崔教授在伯中的趣事時，崔教授說伯中的紀律嚴明，而他卻抱著「既能玩亦能讀的才是男子漢」的心態，在校內的成績尚算不錯，但是他亦有反叛調皮的一面。崔教授說最深刻的一次就是差點被開除的經歷。「藍如溪校長一向對我很好，他知道我家境貧困，所以也替我申請助學金，可是我卻做了一件很傷校長心的事，令我後悔不已。」崔教授懊惱地把玩著手指，向我們說道。原來以前中六的畢業試是在大學入學試之後，當時崔教授年少氣盛沒有考物理科，就連校長親自安排的補考亦缺席，只叫同學代支一元的補考費便草草了事。可是，當校長收到補考費時，大發雷霆，認為他羞辱學校，非要把崔教授踢出學校不可，結果崔教授要在校門外面苦等兩日，幸得當時教務主任盛主任向校長求情，才可繼續學業。「由此可見，伯中的老師的確真是對學生全心全意的付出。」教授補充說。

艱苦的奮鬥歷程



崔博士娓娓道出兒時艱苦歲月

崔紹漢教授家中共有十兄弟姊妹，由於崔教授為長子，故此父親希望他能盡早投身社會、幫助家計。所以每當崔教授在家中溫習功課時，崔父便會感到不滿，甚至責罵。有見及此，崔教授便習慣早起(直至現在也是凌晨四時起床)，以爭取更多的時間溫習。另外，崔教授透露，伴他溫習的是一張自製的蘋果箱書桌，晚上要溫習，便會抱着蘋果箱書桌走到街上，坐在街燈下溫習。最艱苦的日子，便是背着弟弟抱着妹妹，一邊炒菜，一邊讀書的日子。

崔教授由小學五年級開始，已為區內的小朋友補習，既能賺些零用錢，又可溫故知新，故此崔教授的成績一向名列前茅。

直至高考成績公佈，崔教授得悉中文大學的化學系因額滿而不再收生時，崔教授便立即前往浸會學院報讀化學系，縱使學院亦認為崔教授的語文成績良好，能夠入讀傳理系，但是崔教授一口拒絕。終於崔教授入讀了心儀的化學系，展開其光輝人生的另一頁。

從講師到中醫師



崔博士在诊室接受訪問

崔教授在浸會大學畢業後，便致力投身社會，他的第一份工作，便在那打素醫院當化驗員。

崔教授熱愛化學，惜因學徒的身份，未有任何接觸化學實驗的機會，只可在旁

邊觀看師傅做化驗。
「這樣下去，並不是辦法，只有一味傳遞文件、傳遞試管，故此我想了一條小詭計。」崔教授淘氣的笑著說。原來崔教授為了爭取工作機會，每天放工後，都會獨自留在化驗室，在化驗室內打轉，故意扮作忙碌，吸引化驗室主管的注意。果然在兩個月後，崔教授的詭計奏效，在評估報告中，崔教授被認為眾多學徒中最勤奮的一個。

除此以外，崔教授亦有虛心認真的一面，當崔教授被轉到另一化驗部門，跟隨病理學醫生工作時，崔教授為了做到盡善盡美，故此每天放工後均會留在化驗室，借閱個案來學習一些艱深的病例和生字，並自製化驗病理的筆記，抄錄得井井有條，以至做起事來都快人一步。

「當然，個人的機靈亦十分重要。」崔教授補充說。

原來病理學的醫生時時會遇到一些特別的病例，而且時常會突然闖進化驗所索取特別的標本。許多技術員往往會因搜索需時而挨罵。有見及此，機靈的崔教授每逢遇到醫生花很多心機及時間研究的案例，便會另外把標本特別放置好，以便醫生索取時，便能第一時間交予醫生。因為崔教授的機靈與努力，醫生們一致推薦崔教授往英國受訓及考專業試。經過一年的磨練，崔教授在回港之時，剛碰巧理工大學加開醫療化驗課程，結果便從眾多化驗師中，挑選到曾經到海外留學的崔教授作為大學的講師了。在理工大學教了十多年後，亦已在中文大學獲取了生化系博士，崔教授便與一位醫生共同開設一間私人的化驗所，從教學轉行做生意。由於崔教授開設的化驗所是香港首間私人化驗所擁有國際認可的化驗牌，故此生意滔滔不絕，客似雲來。與此同時，崔教授亦遇上人生中最重要的分水嶺——投向中醫。

研發中西藥

要為人生作出重要的抉擇並不是一件容易的事，崔教授又如何決定由生化系轉讀中醫學呢？原來這與崔教授的家族有著莫大的關係。

崔教授的祖父原來是一名中醫，雖然崔教授未有機會與他見面（祖父早年逝世），但這亦成為了崔教授修讀中醫學的因素之一。崔教授的母親跟隨祖父左右，對中醫藥甚有認識，正如因此，崔教授一切的小疾病幾乎都是由母親採摘草藥為其治療。而這亦使崔教授自小就與中醫學結下不解之緣。

難道這就是崔教授轉讀中醫的原因嗎？不！原來這是因為教授自小便有氣管敏感的問題，若服用西藥，就需要高劑量的藥物才能控制病情。直至崔教授於理工大學任教的後期，有人為崔教授介紹了一位中醫，經其診斷並服用中藥後，崔教授不但減少

了咳嗽，而病情亦有了明顯的好轉。即使偶然舊病復發，亦只需服用中藥即可穩定病情。崔教授從這次經驗中體會到中醫學的奇妙之處，同時亦令他想更加深入瞭解中醫學。因此，他離開理工大學後，便到廣州修讀中醫。另外，由於崔教授曾修讀生化系的關係，他所擁有的化驗知識亦有助於他的中醫學研究。種種的原因，促使他由生化學轉為修讀中醫學，並在香港浸會大學考獲中醫學博士。

身為資深中醫師，亦曾修讀生化學，對西藥甚有認識的崔教授，會向病人推薦中醫還是西醫呢？崔教授認為中西醫學其實是完全不同的兩門學問。西醫講求的是微觀體系，著重“追本溯源，尋根究底”，對於疾病會以針對性的方案治療，好處是對急性疾病有顯著的療效；而中醫則受傳統中國文化所影響，以宏觀角度診症，把人體病理套進哲學裡，從整體著手治療，以調理身體為基本，有利於治療慢性疾病。崔教授認為中西醫學各有千秋，若能恰當互補，治療各種疾病便無往而不利。

談養生之道

除了治療作用外，中醫學一向以一套獨特的養生之道而聞名於世。說起養生，身為中醫師的崔教授亦有他自己獨有的一套養生之道。第一次與崔教授見面時，精力充沛的他，不禁令人質疑他的年齡的真確性，直至聽他談及自己的養生之道，才放下心中的疑問。原來養生，並不只一般人口中的方法而已。以中醫學來說，養生最重要的是平衡陰陽，除了飲食、起居有節制外，崔教授認為適當的運動能增加體內的良性膽固醇，又能加強心肺功能，是維持健康的好方法。亦正是如此，直至今時今日，崔教授仍然堅持每個月跑步三至四次，每星期更是最少行山一次。他不但利用行山鍛鍊身體，更會藉此機會與舊友相聚，又或是與一眾中醫師上山認藥，寓工作於娛樂。運動、飲食、作息固然是實踐養生之道重要的要素，但崔教授認為，更重要的是人生於不同的階段都要有明確的目標，現時已擁有兩個學位的崔教授，自小就對中國文學有濃厚興趣，他亦以修讀中國文學為他的第三個學位為目標，雖然因為種種外在因素而令他不得不暫時放棄這個目標，但這亦無減他的中國文學的興趣。目前，崔教授正以閱讀更多書籍為目標，當中當然不乏有關中國文學及中醫學的書籍。

崔教授憑著堅毅不屈的精神和樂觀的態度渡過了種種難關，建立了今時今日的成就。現時，崔教授在香港擁有四間中醫診所和六間化驗所，而旗下的員工亦超過一百人。崔教授除了管理現時業務外，他每星期都會到澳門科技大學任客座教授，進行有關量化中醫學的研究，為研究事業奔波。雖然如此，他卻仍然樂在其中，畢竟是自己的興趣和理想吧！



崔博士大談養生之道

後記

人，未經歷過總是不懂得珍惜的，經歷過貧窮、孤單、無助的崔教授用辛勤換取了今天的成績。對於仍然是在學的我們，崔教授勉勵大家要努力尋找機會增進知識，力補不足，同時亦要與社會取得緊密的聯繫，遇上艱苦的環境亦不應放棄，要勇敢、堅持，才能培養出堅毅不屈的性格。

或許正是因為這一代的年青人太幸福了，才不懂得珍惜所擁有的。了解崔紹漢教授的人生經歷和對世事的見解後，大家對人生的看法又有否改變呢？人生在世，應好好珍惜身邊的一切，並為未來作好準備。你呢？你的未來又會是怎樣的呢？

2005-2006年度少年福音綜合聚會概況



樂道會元朗堂青少年導師透過遊戲帶出福音信息

本年度「少年福音綜合聚會」已順利於每個月最後一個星期六下午舉行，平均參與聚會人數達七十多位。另外，本年度本校亦誠邀港、九及新界不同的教會青少年團契及機構負責主領聚會或參與聚會，包括：元朗神召會錦光堂、宣道會元基堂、真證傳播、樂道會元朗堂、播道會天恩堂、基督教香港聯合五旬節教會元朗堂、基督教香港聯合五旬節教會西環堂、基督教香港聯合五旬節教會青衣堂、中華宣道會天耀堂、九龍靈糧堂頌讚之聲、伯特利教會遵理堂及基督教屯門蕙荃堂（排名不分先後*）。透過不同教會群體的主領和參與，使聚會的形式和內容更為多樣化，透過詩歌頌唱、見證分享、福音話劇、主題遊戲及小組分享等，本校學生得以認識福音及聖經真理之餘，並更深體會

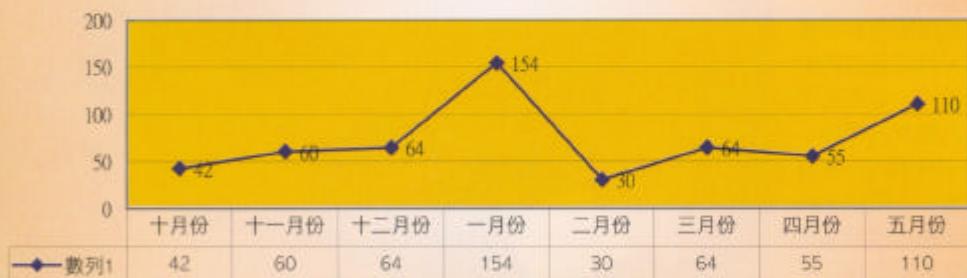
信仰能夠生活化。

此外，本年度亦有不少教會主領嘉賓安排教會的青少年參與各項環節，提供了教會青少年實踐傳福音及公開見證神的機會，透過具體行動和服侍，將福音帶給本校之學生，正好回應著期望教會群體能夠動員教會青少年人參與本地宣教行動的宗旨。其次，本校亦有部份學生透過參與「少年福音綜合聚會」後得以與教會群體認識，表示有意及開始參與教會聚會。然而本校居於天水圍區之學生約佔七成，元朗區亦佔兩成多，因此仍欠缺上述兩區之教會參與及承接。本校期望新一學年能夠加強宣傳及外展等事工，向上述兩區教會作多方推介，建立緊密伙伴關係。

為了提供本校學生更多機會認識不同教會群體的青少年，彼此分享和關懷，新一學年將計劃安排各級一學期參與一次。加之，本校亦期望能夠促進及加強教會群體與學校(包括教師及家長)建立伙伴關係，因此將計劃與「教會牧養團隊」及南區「擁抱校園」祈禱運動合作，於少年福音綜合聚會中安排聯校及聯堂性質之師生、家長及牧者彼此守望之機會。透過本校所提供之平臺，促進師生及不同堂會之間彼此為校園之師生代禱及關懷。

願神繼續使用「少年福音綜合聚會」，將安慰、希望、平安和喜樂帶給本校及元朗及天水圍區之青少年人。

2005-2006年度少年福音綜合聚會 各月參與人數統計



特別鳴謝：在此向上述十二間教會及基督教機構之蒞臨及主領聚會表示謝意，願神的恩典與慈愛常與您們同在。



何鄭玲總學校發展主任頒發畢業證書

畢業典禮

本校於六月三日上午十時半在禮堂舉行本年度畢業典禮，由阮張寶珠校董祈禱，羅世光校董讀經，林錦濤校監致歡迎詞，澳門聖經學院院長楊懷恩牧師證道，並分別誠邀教育統籌局元朗區總學校發展主任何鄭玲女士及中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部副部長潘永華教授訓勉，隨後恭請何鄭玲總學校發展主任授憑給畢業生，潘永華教授頒獎給成績優異的學生，家教會主席劉樹增先生頒發學業獎及品行獎，最後，由黃家麒牧師祝福。本屆中五畢業生共一百三十五位，中七畢業生共五十七位。



潘永華教授致詞

巨 人 漸 露

早於1997年，我校已積極推廣閱讀，因為建立學生的閱讀興趣，可幫助他們喜愛學習、延續學習、終身學習。那年，圖書館約有11,000本圖書。這數量固然未能配合課程發展，特別是專題研習和延伸閱讀活動。雖然未能取得社會上任何額外的資源來完備圖書館，但我們仍未放棄，並以化零為整的策略，逐年投放資源，積少成多，如今藏書量終有20,000多本。

借書量雖然未能真正反映學生的閱讀情況，但這還是很好的參考數據。1998年，圖書館開始電腦化後，我們全年的借書量由10,000多本增至約20,000本。這明顯的增長，令我們十分鼓舞，除了是出納流程簡便外，在圖書館堂(Library Studies)所教授的學習技巧亦發生效力，令同學們更多使用館藏查詢功能來幫助選書。各科舉辦的推廣活動也湊巧地增進同學延伸閱讀的興趣。

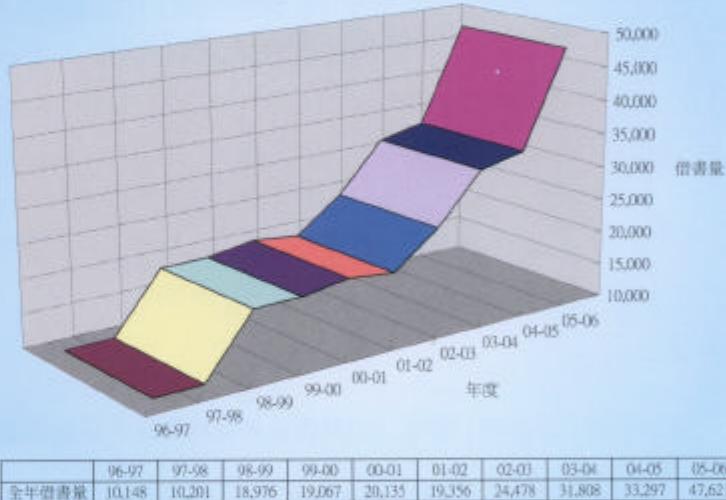
2001年，教統局在「課程改革」中提出四個關鍵項目，其中包括「從閱讀中學習」。這如一陣強風加快推進我們的航程，令我們培養學生閱讀氣氛的願景，達致另一高峰。2002年，我們開始「晨讀計劃」。計劃開初時，我們還很擔心學生是否能善用這段時間，結果是令人驚嘆。這短短廿分鐘閱讀時刻，已成為校園內其中一個優美的片段。雖是鴉雀無聲，但在每人的腦子裡都盪漾著字符。我們成功的其中一個要素，便是老師們在課室陪讀，因為我們相信閱讀是件樂事，而非學生額外的功課。我們全年的借書量升至30,000本。

4年過後，為迎接新上課時間表，全校師生閱讀計劃決定調往午膳後舉行；而閱讀時間長度仍然保持20分鐘。這時間的缺點是飯氣攻心，容易令人瞌睡，敵不了便要當上釣魚高手，但亦意想不到地令借書量再度攀升。原因之一是從前晨讀時早上沒有太多時間選書，而午膳後則可有較多時間。不過，仍有不少老師、同學覺得清晨是閱讀的最佳時間，這點我們唯有多些研究如何解決。

現時的借書量很是可觀，也多得圖書館學長的幫忙，圖書館才能得以順利運作。借書數字以外，還有不少點滴故事說明我們的閱讀景況。記得有一次在圖書館堂時，教授中一學生如何使用工具參考書，有一條題目問及「咸豐帝」是清朝第幾代皇帝。這近乎是他們的冷知識，但接過題目的學生卻反問可否不用翻查參考書，跟着便念念有詞，由溥儀倒數至咸豐，竟能說出正確答案。又有一次，學生走來問我「文革」時究竟發生甚麼事故；這並不是中史科的考試範圍，我提示他從書架找答案，他欣然借了有關書籍。另有一次，小息鐘聲響後，學生查詢圖書館內有沒有佛洛依德的心理書籍，原來這是經由老師極力推介的成果。

學生的可塑性真是比想像的還要高，因此圖書館不管書是如何的厚、如何的價高，只要是好書，也不會放過把它收藏；恐怕削減學生任何一個學習的機會。一些男生平日上課並不專心，但他那副在館內全神投入閱讀的樣子，令你明白何謂判若兩人。也許這非線性(non-linear)、沒有課程的學習方式最適合他們「不羈」的性格。一位知名的香港大專宗哲系講師曾被問及他如何能對苦難有那麼深切的體會。他的答案是他自中三時已熟讀很多哲學書籍，至今他已是智慧的巨人，現在還當上考古方舟的學者。對於「狂借書」的同學，我常凝望著他們，想著他便是明日的巨人。若你真是他朝的巨人，日後請你記得回來探望我們，和那些無言的好朋友。

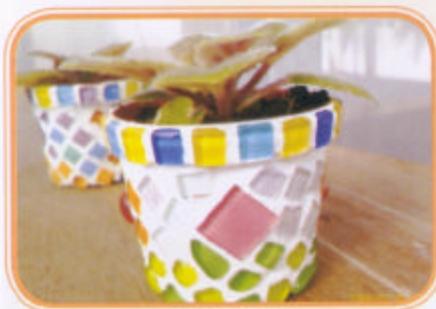
伯特利中學圖書館1997-2006年借書量



生物學會

種植活動不但學習技巧，更能對學習生物的興趣、對生命的尊重、對大自然的欣賞、環境保育的意識、耐性的操練、責任感的培養以至溝通技能均有一定的幫助。

本校生物學會於下學期曾舉辦「有機耕種」活動。透過栽種白菜、芥蘭、香草、蘿蔔等蔬菜，同學從中一嘗農夫耕種的滋味。在李菊鳳老師和陳倩民老師的指導下，同學定期到溫室澆水、修剪枝葉、除雜草及施肥，並有系統地編寫工作記錄及植物的生長情況。經過撒種、發芽及出苗，同學的悉心栽培最終都獲得成果，同學為此都格外興奮，還把親手耕種的蔬菜帶回家，與家人分享。透過耕種的過程，同學學會了耕種的技巧，也學會了忍耐、有愛心及責任感，體會了生長的奇妙及生命的美好。



美麗的花盆

除了增強同學在生物學上的興趣和知識外，生物學會亦注重同學多元化的發展。除栽種植物，老師曾指導同學利用馬賽克(Mosaics)拼貼美化花盆。經同學的努力，一個個平凡的花盆變得色彩繽紛，增加植物的可觀性。同學更期望日後能把溫室內其餘的花盆逐一美化，為溫室增添一些藝術氣氛。

視覺藝術科

雨傘設計比賽

一把把平凡的雨傘，經過同學的精心設計都脫胎換骨，變成美麗，有生氣的藝術作品，同學更透過二月下旬在禮堂舉辦的雨傘設計比賽中，投票選出各級優勝的作品，就讓我們一同分享同學創作的喜悅及成果。

中一級：冠軍（1D許婉元，陳樂儀，潘錦恩，黃雅儀）

中二級：冠軍（2A富美寶，莫小清，劉詩茵）

中三級：冠軍（3E陳詠詩，陸曉童，林佩媚，林笑玲，申詠欣）

高中級：冠軍及最受歡迎獎（4D李昱瀨，4B袁慧敏，李碧婷，廖歡菊）



雨傘設計，請勿抄襲！



中一冠軍



中二冠軍



中三冠軍



高中組冠軍

其他活動



興高采烈，即席揮毫！



由香港藝術館借來的宋代水墨畫，吸引很多同學停足欣賞



參觀完畢九龍公園雕塑廊，來個大合照吧！



選出自己的「心水」作品！



唔！作者究竟想表達甚麼呢？



多謝正形設計學院的導師蒞臨
本校為高中同學舉辦講座



雕塑製作，你試過未？

不好了！練網穿了！



綜合人文科

為了提高同學對時事的興趣，綜合人文科於六月二日在禮堂舉辦「中一級時事常識問答比賽」。中一級每班派出三位同學代表該班出賽。當日每位班代表竭盡全力為班爭勝，台下觀眾亦看得投入。經過一輪激鬥，最後由後勁凌厲的1C班代表奪得冠軍。



中一級時事常識問答比賽



1C班代表領獎



公民教育及德育組

南京之旅

6A 李安瀾

我在去年十二月有幸能參與“香港青年學院”與南京大學合辦的「2005年度香港中學生國情研修班」。本人參加是次活動的目的，是由於現在的香港青少年普遍缺乏對祖國的認識，我當然亦是其中一份子，所以這次到南京是希望了解一下中國的真實情況。結果跟我想像的卻截然不同，南京是一個充滿中國傳統文化氣息，但又不失現代化的城市。

南京大學為我們安排了六個課題，令我對中國國情有全面的認識。南京大學安排景點課題，包括：靜海寺、梅園新村、舊總統府、南京奧體中心、夫子廟等，讓我們親自體驗城市的文化。參觀南京大屠殺紀念館，我的感受尤其深刻！雖然我們沒有身在那個時空，也感到受害者的傷痛！館內安放「和平大鐘」的意義及銘文「前事不忘，後事之師」均深刻在我腦海中迴盪！

我們也探訪了「解放軍臨汾旅的部隊」及觀看軍事表演，還與舜天國際集團的代表一場總談話，使我認識到祖國的經濟及軍事是如何迅速發展及現代化。而國父孫中山先生的陵墓—「中山陵」，每天都有眾多的中國人前來憑弔，可見國父的豐功偉績，深受國民的尊崇！在臨別前的晚上，我被分派到一位南大附中同學的家裏，體驗南京市民的生活！另外，南大同學抽空陪伴我度過這個旅程，他們的悉心照顧，使我的旅程更順利！

我認為這是個很特別的人生經驗，在此推介給各位同學。參與體驗團或研修班，不但增廣見聞，對個人成長亦有幫助！



李同學(第一排右一)與參加者合照

Fun Game

愛滋之旅

本校參與愛滋病信託基金贊助，新域劇團策劃的「Fun Game愛滋之旅——愛滋病教育推廣計劃」已於2005年2月11日在銅鑼灣記利佐治街行人專用區舉行「關懷愛滋病遊戲日」，共有10間中學入選參與計劃，本校為其中之一間。同學透過10次工作坊了解並認識愛滋病及設計攤位，於該日帶領市民參與所設計的遊戲，提昇市民對愛滋的認識及喚醒公眾對愛滋病日的關懷。

負責攤位的同學



中四義工點滴

一如過往，本校全體中四學生懷著滿腔熱誠踏出校園做義工，為天水圍及元朗區的老人及智障人士服務，既可幫助別人，更是自我成長的好鍛煉。參加者從策劃、討論，最後付諸實行，每個階段都能看出各同學的盡心竭力，希望同學繼續以愛心關懷別人，讓愛延續下去，以行動溫暖這世界。

活動詳情：

班別	服務日期	服務對象	服務活動
4A	30/11/05	錦绣花園匡智元朗晨曦學校智障兒童	參觀本校設施，並一同製作小手工。
4B	18/11/05	元朗水邊圍邨明愛長者社區中心之獨居長者會員	分組探訪長者。
4C	8/12/05	錦绣花園匡智元朗晨曦學校智障兒童	到晨曦學校指導同學製作小手工。
4D	25/10/05	元朗橫州東頭圍村公所明愛長者社區中心之獨居長者會員	為長者設計聯歡活動，有歌唱、魔術表演和遊戲等。

北京交流團

6A 江耀慶

我參加了由賽馬會主辦的國情交流團到北京交流。在這十天行程中，我遊遍北京多處名勝古蹟，如故宮、長城、圓明園，中國宏偉建築都令我眼界大開。

在這十天旅程，我們都是入住人民大學的宿舍，又在大學裏上課，不僅認識到現今的國情，更體驗了當地的大學生活。當地大學設施雖然不及香港各間大學般完善，但當地大學生卻能非常的刻苦學習。

我在這次旅程中認識了不少香港領袖生及隨團的北京領袖生，與他們相處，我獲益良多，我們從中建立了友誼，縱然回到香港，我們仍保持聯絡。



江同學攝於中國人民大學禮堂

升學及就業輔導組

為迎接〇九年推行「三三四」學制，教統局〇三年推出職業導向課程試點計畫，中四學生修畢兩年共一百八十小時課程後，若成績理想，將獲考評局和公務員事務局承認相等於一科中五E級成績，有助將來報讀職業訓練局轄下的香港專業教育學院、訓練中心或職業訓練局工商資訊學院等中五以上程度課程。此課程不單可為學生未來就業作準備，對個人發展亦很有幫助，最重要的是可讓學生有多一個選擇的空間，可助學生學習一技之長。本學年有七位中四學生修讀，六十三位中三學生對職業導向課程極感興趣，並計劃升讀中四後報讀有關課程。因此，本組積極鼓勵同學報讀高中職業導向新課程，使學生的學習領域更多元化，以配合他們的潛能發展和職業取向。

學生心聲

3C班 鄭頌恆同學

學費非常划算，兩年共180小時的課程只需要一千多元。因為學生目前只需承擔一成八的課程費用，其餘費用由政府及學校資助。另外，只需要星期六上課，我認為付出的時間不多，而且又可以學多一種技能。

4D班 關鈺莊同學

在這課程中，學習到西廚的結構、廚房的安全、食物的分類。曾經上了普通話堂、英文堂、理論課和衛生課，令我學會了很多相關的知識，還有實習課，採用分組形式學習互相幫助、分工合作，西廚分三種食物，分別是熱盆、冷盆和包餅，每次學習不同食物的製作和煮食需要注意的地方，令我十分開心。間中會有測驗和考試，雖然這會增加我們的工作壓力，但我們都會去面對，作為投入工作前的準備。

3B班 陳君儀同學

我想讀大學，但對大學科目了解不深。例如我想入讀醫科，但醫科是甚麼？內科、外科或物理治療又有何分別？如果我能順利升讀中四，我打算報讀醫療專業課程，希望了解更多醫學知識，我相信日後報讀相關課程時，亦會有很大的幫助。

4C班 周艷玲同學

我修讀基礎西餐食品製作課程。這課程確實令我獲益良多，從中我學到不少在西餐方面的知識。課程還包括英文課、普通話課，這些語言課程均有助提升我的語言水平。我鼓勵中三升中四的同學報讀此課程，因為對同學們未來的前途很有幫助。

中三學生參觀

上水訓練中心及九龍灣訓練中心



同學們受到旅遊服務業培訓發展中心學員們熱情地招待，多興奮啊！



同學們正在學習摺疊餐巾



同學們興致勃勃參觀上水訓練中心



同學對電子訓練工場學員的作品及金屬品製造業訓練中心的示範很感興趣。



學生細心聆聽講員介紹高中職業導向課程，講座完畢，同學紛紛向講員查詢更多資料。



一次「最佳老友」的體驗贏得友誼與獎項

3A 陳芝霖、廖珀欣

我們從未接觸過智障人士，這次活動更要與他們合作烹飪、進行比賽，真是一項大挑戰。心中有很多的疑問：他們難相處嗎？他們懂得烹飪嗎？我們選擇的菜式會否太難？如何與他們合作呢？

這天，我們由黃瑞勤老師帶領到屯門「柔莊之家」，與我們的烹飪比賽伙伴見面。我們是由黃老師提名參加一項名為「最佳老友—電能烹飪比賽」。比賽目的除了比拼烹飪技巧，最重要的是讓傷健一家親，有機會接觸智障人士，多了解他們之餘，更可幫助他們融入社會，消除大眾的歧見。我們的伙伴是一位年輕人——阿峰。阿峰外表與常人無異，常掛著笑容，對人友善，亦愛嘗試新事物。他在「柔莊之家」寄宿，日間上學，假期便回家與親人共聚。這次參賽菜式名為「竹笙卷」，我們在學校已多次試菜。來到「柔莊之家」，與阿峰閒談一會後，便開始教他怎樣烹調「竹笙卷」。他很耐心地看著我們示範如何將蝦肉釀入竹笙內，捲成條狀，隨即他便拿起一片竹笙學習。最初，他掌握得不好，蝦肉釀得太多，未能捲成條狀，但他並未有放棄，對著自己那怪怪的製成品自嘲一番，便繼續練習，並未因一次的失敗而放棄。經過多次的練習，終於成功。捧著自己的製成品，滿心歡喜的請「柔莊」的朋友



分工合作

友、社工吃，他得到的成功感、滿足感，全流露在他的面上。

比賽共分兩個階段——初賽和決賽。初賽共有百多隊伍參加，上午的賽事共選三隊進入決賽，比賽結束便即時計分。看著分牌顯示分數，心情十分緊張……第一、第二隊入圍名單已公佈，尚有一個名額，會否是我們呢？最後公佈第三隊入圍分數——司儀說很難決定，因為有兩隊同分，我們是其中之一。比賽規例以合作分較高的一隊可入圍啊！我們和阿峰即時擁作一團，因為我們以很高的合作分拋離對手，可進入決賽。

決賽在「奧海城」進行。要面對廣大觀眾進行比賽，有一定的壓力。幸好阿峰和我們合作無間，大家亦抱著輕鬆、不計成敗的心情作賽，發揮水準。最後，我們贏得「真滋味金獎」全場大獎。

這次比賽是一個很珍貴及有意義的經驗。得到大獎，除了增強自己對烹飪的信心外，還學懂與智障人士相處，學會尊重和平等，互相關懷，追求和諧的人際關係，這樣人生才有意義。



得獎作品

屯元區小學生普通話才藝比賽

由本校與香港普通話朗誦藝術研究會合辦，藍如溪盛成皿教育基金贊助，屯元區小學生普通話才藝比賽於三月十一日在本校順利舉行初賽，三百六十位參賽者落力比拼，一百零二位參賽者再於三月十八日在本校進行決賽。大會邀請了張妙陽會長，鄭崇

楷先生、賈立成先生、黃良評先生、陳雪艷女士和卓露茜女士擔任評判。賽後隨即舉行頒獎禮，恭請中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室教育科技部副部長潘永華教授致詞及頒獎，全場總冠軍由



林校長與潘永華教授和張妙陽會長合照



潘永華教授、林校長與得獎學生合照

香港普通話研習社科技創意小學奪得。

師友動態

教育考察團

二零零六年四月四日，林漢偉校長與中文科正副主任何永端老師和丘青峰老師參加元朗區中小學教育專業人員重慶市教育考察團，聯袂中聯辦新界區處長、教統局官員及元朗區中小學校長老師共七十二人飛往重慶。

四月五日上午，參觀三峽博物館，先由該館館長王川平先生講述重慶歷史，後隨導賞介紹三峽博物館文物。是日下午乘車約三小時往大足，遊覽寶頂石刻。六萬尊石像，依山勢崖形雕刻，結合建築與宗教藝術，大足石刻與敦煌齊名。

四月六日上午考察團與重慶市教育委員會、語委會、法委會、師範大學、重慶一中及巴蜀小學校長舉行座談會，就推廣普通話議題熱烈交流討論。下午到育才中學觀課，育才中學由中國近代教育家陶行知先生在1939年創辦，現有學生四千人。李亮校長親自迎接考察團，先引領團員進入特大課室聽語文課，然後評課、座談會，繼而參觀校園設施，欣賞學生文娛表演。晚上乘船夜遊嘉陵江及長江。



林校長在中學評課會上介紹考察團顧問及正副團長時攝

四月七日上午到重慶市人民小學聽語文課、評課、座談會。午膳由統戰部宴請，享用重慶地道美食，人大快朵頤，大飽口福。下午參觀重慶市水利局，由該局總工程師講解水利發展，參觀完畢，即乘車往統景溫泉渡假村，享受溫泉浴。

四月八日上午乘小船及竹排遊覽統景小三峽，下午遊覽合川

有八百年歷史的釣魚城，釣魚城為南宋末年抗元的古戰場。晚餐返回重慶吃鴛鴦火鍋。

四月九日上午遊覽磁器口古鎮，考察民間藝術，購買紀念品，品嚐茶館美食。午膳後到機場乘搭中國國際航空公司飛機回港。六日五夜考察團圓滿結束。



在陶行知像留影



林校長在推廣普通話研討會總結發言



本校同工福利會與福委會合辦教職員合家歡營，往北潭涌麥理浩夫人渡假村宿營。



1965年中文部十五屆校友畢業四十週年聚會(與宋知真老師合攝)

校友榮譽

本校中七畢業生曾冠星校友、盧秀露校友肄業於香港浸會大學。日前，本校接獲香港浸會大學來函道賀二生分別榮獲「學院成績優異獎」和「校長榮譽榜」以表揚二生的傑出學業成就。本校亦恭賀曾、盧兩位校友獲得殊榮。

2005-2006年度各項校外比賽得獎學生名單

I. 香港學校音樂節（新界西區中學組）

i) 合唱團

導師：張翠儀主任、吳蕙老師

組別	參加項目	獎項
本校合唱團	中一至中三級女子中國藝術歌曲合唱組	優良獎狀

ii) 琴奏獨奏(新界西區中學組)

班別	姓名	參加項目	獎項
3B	司徒駿軒	鋼琴獨奏	優良獎狀
6B	劉曼玲	鋼琴獨奏	優良獎狀

iii) 中國器樂獨奏(香港及九龍區中學組)

班別	姓名	參加項目	獎項
4C	梁駿豪	中國器樂獨奏笛子組	優良獎狀
5D	何穎儀	中國器樂獨奏琵琶組	良好獎狀

II. 香港學校朗誦節(屯門及元朗區)

i) 集體朗誦隊

統籌：活動組、張翠儀主任

導師：張翠儀主任、林莉娜主任、陳瑞潔老師

參加項目	獎項
中一、二年級女子粵語詩詞集誦	優良獎狀

ii) 聲誦組：粵語朗誦(散文)

統籌：丘青峰老師、張翠儀主任

導師：林莉娜主任、黃雅婷老師

班別	姓名	參加項目	獎項
2B	何家寶	中二年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
3A	雅莎	中三年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
3A	黃潤熙	中三年級男子粵語散文獨誦	良好獎狀
3A	利昭雲	中三年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
3A	麥家欣	中三年級女子粵語散文獨誦	優良獎狀
3B	司徒駿軒	中三年級男子粵語散文獨誦	良好獎狀
4B	彭祖士	中四年級男子粵語散文獨誦	優良獎狀
4D	胡穎沁	中四年級女子粵語詩詞獨誦	良好獎狀

iii) 獨誦組：粵語朗誦(詩詞)

統籌：丘青峰老師、張翠儀主任

導師：林莉娜主任、黃雅婷老師

班別	姓名	參加項目	獎項
1A	鄭嘉琪	中一年級女子粵語詩詞獨誦	良好獎狀
2A	譚東威	中二年級男子粵語詩詞獨誦	季軍

iv) 普通話朗誦(詩詞)

統籌：丘青峰老師、張翠儀主任

導師：丘青峰老師、余占英導師

班別	姓名	參加項目	獎項
1C	余嘉慧	中一、二年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
2A	富美寶	中一、二年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	黃興芳	中三、四年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	黃潤熙	中三、四年級男子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
3A	鄧金玲	中三、四年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
3A	王考鳳	中三、四年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
3A	劉翠玲	中三、四年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
4D	柯燕玲	中三、四年級女子普通話詩詞獨誦	良好獎狀
5D	伍文良	中五至七年級男子普通話詩詞獨誦	優良獎狀
6A	李安樞	中五至七年級女子普通話詩詞獨誦	優良獎狀

v) 普通話朗誦(散文)

統籌：丘青峰老師、張翠儀主任

導師：丘青峰老師、余占英導師

班別	姓名	參加項目	獎項
1A	陳洛	中一、二年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
1B	高鵬	中一、二年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
1B	李瑞詩	中一、二年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
1C	余嘉慧	中一、二年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	黃潤熙	中三、四年級男子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	曾婉婷	中三、四年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
3A	羅銀彩	中三、四年級女子普通話散文獨誦	良好獎狀
3A	鄧金玲	中三、四年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
3A	黃興芳	中三、四年級女子普通話散文獨誦	冠軍
3B	金碧玲	中三、四年級女子普通話散文獨誦	亞軍
4D	柯燕玲	中三、四年級女子普通話散文獨誦	優良獎狀
5D	伍文良	中五至中七年級男子普通話散文獨誦	亞軍

vi) 英文朗誦(詩詞)

統籌：許華琪助理校長、張翠儀主任

導師：許華琪助理校長、黃凱欣老師、譚文龍老師、蕭美清老師、邱潤卿老師、Ms Erin Michelle Matheny

班別	姓名	參加項目	獎項
1A	鄭嘉琪	中一年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	優良獎狀
1A	賴卓美	中一年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀
1A	李穎欣	中一年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀
1A	黃慧欣	中一年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀
2A	譚東威	中二年級英文朗誦詩詞獨誦男子組	優良獎狀
2A	譚嘉儀	中二年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀
2C	簡兆雲	中二年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀
3B	司徒駿軒	中三年級英文朗誦詩詞獨誦男子組	良好獎狀
6A	葉影彤	中六、七年級英文朗誦詩詞獨誦女子組	良好獎狀

III. 香港校際戲劇節

導師：活動組、陳倩民老師、梁懋慈老師、廖偉明老師、陳永全導師

組別/班別/姓名	參加項目	獎項
本校劇社	香港藝術學院主辦	傑出整體演出獎
6A劉碧玲、6B劉曼玲	香港校際戲劇節	傑出導演獎
6A劉碧玲、6B劉曼玲、4D胡穎沁	中學廣東話組	傑出劇本獎
5C曾家良		傑出男演員獎

IV. 體育比賽

學界籃球比賽

導師：林偉傑老師

組別	參加項目	獎項
本校籃球隊	香港學界體育會元朗區中學分會二零零五至二零零六年度藍球校際比賽（男甲組別）	優異獎

學界排球比賽

導師：林偉傑老師

組別	參加項目	獎項
本校排球隊	香港學界體育會元朗區中學分會二零零五至二零零六年度排球校際比賽（男甲組別）	優異獎

V. 少年警訊

導師：王世雄老師（公民教育及德育組）

班別/姓名	參加項目	獎項
4D陳雪欣 4D柯燕玲 4D謝思慧 4D陳浩然 4D黃永希 4D李呈灝	【恒生銀行之少年警訊環保小偵探】專題研習及演講比賽	亞軍
3A陸嘉暉 3A黃興芳 3A劉翠玲 3B黃子文	【05匯豐少年警訊獎勵計劃】最佳學校支會(全港)	優異獎

VI. 野外定向比賽

導師：郭麗芬老師

班別	姓名	參加項目	獎項
4C	鄭凱倫	無國界野外定向2006(混合少年組)	季軍
4D	黃永希	無國界野外定向2006(混合少年組)	季軍

VII. 烹飪比賽

導師：黃瑞勤老師

班別/姓名	參加項目	獎項
3A陳芝霖 3A廖柏欣	第二屆「香港最佳老友」電能烹飪比賽2006	「真滋味美食品賞」(全場總冠軍)
3B黃秋虹 3B余錦珍	「三多一少低鹽食譜創作及烹飪比賽」	優異獎
5B葉秋妮	香港中文大學及香港教育研究所舉辦「資優學生培訓計劃—從閱讀到寫作」	良好獎狀

VIII. 資優學生培訓計劃

導師：何永端老師